

Closure d'hier à Galata
L'or . . . . . 684 —
Ltg. . . . . 664 —
Francs . . . . . 273 —
Lires . . . . . 165 —
Drachmes . . . . . 118 50
Marks . . . . . 12 25
Leis. . . . . 23 50
Levas . . . . . 20 —

ABONNEMENTS  
UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs....60

**LE BOSPHORE**

Gaissez dire, laissez-vous blamer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée

PAUL LOUIS COURIER.

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAS

3me Année.— No 718

SAMEDI

11

MARS 1922

Série C

## RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA,

Téléphone Péra 2089.

**L'Allemagne s'apprete pour Gênes**

Dans l'entrevue de Boulogne, on a décidé, entre les deux Premiers de France et de Grande-Bretagne, les directives d'après lesquelles évolueront les discussions de la future Conférence de Gênes. Il a été spécifié qu'aucune atteinte ne serait portée ni aux prérogatives de la Société des Nations, ni aux traités signés en France après la paix — le traité de Sèvres est-il compris dans la liste qui commence par le traité de Versailles? — ni aux droits des Alliés aux Réparations. Mais justement, l'Allemagne va à Gênes non seulement parce qu'elle espère qu'elle tirera le plus grand profit d'une exploitation de la Russie, de l'agrément des Alliés, mais parce qu'elle compte que la Conférence tranchera à son avantage la question des réparations en supprimant ou en aménageant les charges qui lui déplaisent le plus.

Pas plus aujourd'hui qu'au jour de la conclusion de l'armistice, qu'au lendemain de la signature du traité de Versailles, les Allemands n'ont eu l'intention de s'acquitter des obligations qui leur incombaient. Leur tactique a toujours été de payer le moins possible, s'ils ne réussissent pas à ne rien payer du tout. Chaque fois que, devant des sommations ou des ultimatums, ils ont dû s'incliner et promettre de s'exécuter, ils l'ont toujours fait au conditionnel, de façon à rendre l'engagement illusoire. Hier encore, au Reichstag, le « bon » chancelier Wirth, l'homme des restrictions mentales, à l'égal de son défunt ami le « pieux » Mathias Erzberger, exposait ainsi le programme extérieur de son ministère :

« Exécution jusqu'à la limite du possible des obligations du traité de paix, dans la conviction que, seules, les prestations pratiques permettront de déterminer la limite des facultés de l'Allemagne et que, seules, les conséquences économiques des prestations allemandes peuvent éclairer le monde sur la véritable nature des obligations de réparer assumées par l'Allemagne. »

Usant toujours des mêmes procédés dilatoires dans lesquels ses hommes d'Etat font preuve d'une véritable maîtrise, l'Allemagne poursuit invariablement l'objectif qu'elle s'est assigné. Sous les apparences fallacieuses d'une parfaite bonne volonté, le gouvernement de M. Wirth ne cesse de vouloir démontrer que le traité est inexécutable et que l'Etat des paiements du 5 mai l'est encore plus. L'Allemagne plaide toujours non solvable, et si on l'écoute, tout est impossible. La réponse du gouvernement allemand à la note de la Commission des Réparations lui demandant de faire connaître ses plans de réparations pour 1922 est typique à ce sujet. Non seulement la note allemande s'efforce de réduire les prestations prévues à Cannes pour 1922 — auxquelles, d'ailleurs, Rathenau avait, le 14 décembre, répondu par un *non possumus* — et de dénaturer les garanties financières que les Alliés, à l'unanimité, avaient jugées nécessaires ; mais elle discute même jus-

**Réouverture des cinémas**

Hier, tous les cinémas ont rouvert leurs portes. Nous croyons savoir que l'application de la loi portant majoration des taxes, a été différée sur avis favorable des autorités compétentes. On ne saurait que se féliciter de cette mesure

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

**Que se passe-t-il à Athènes?**

Diverses rumeurs ont circulé hier en ville au sujet d'événements graves qui se seraient déroulés à Athènes. Une interruption dans la transmission des dépêches de la capitale grecque n'a pas peu contribué à accréder ces bruits qui ont leur répercussion en bourse où la drachme a baissé de plusieurs points. Le meurtre récent, de caractère politique, de M. Cavafyki était aussi de nature à faire admettre toutes les suppositions, s'agissant d'un milieu où les passions politiques sont difficilement contenues.

Jusqu'à l'heure où nous écrivons ces lignes, aucune information officielle n'est venue confirmer ou infirmer ces hypothèses.

Le *Proïa* hier matin disait n'avoir pas reçu de dépêches de son correspondant et se demandait si ce silence était dû à quelques troubles à Athènes.

Le *Patris*, dans la soirée, manquant également de dépêches, publiait les lignes suivantes :

« Nous estimons qu'il n'y a pas lieu de rapporter tous les bruits qui courrent. Nous seulement que les plus probables, des rumeurs mises en circulation, depuis le matin, est celle d'après laquelle, en signe de protestation à la suite d'un accord entre directeurs et rédacteurs de journaux grecs, d'Athènes n'ont pas pu être conclu, il fallait opérer contre les ennemis du régime sans vouloir assumer de responsabilité, le *Patris* en publiant les détails ci-dessus, recommande à ses lecteurs toute réserve face des nouvelles que l'on peut lire et répéte que d'aucune part, aucune de celles-ci n'est confirmée. »

**Nous sommes autorisés à démentir les bruits dont il est question plus haut et pour lesquels les drapeaux en berne hier ont semblé être une confirmation. Ces drapeaux avaient été mis en berne à l'occasion du cinquantenaire de la mort du général italien Giuseppe Mancini.**

**Le nouveau cabinet polonais**

Varsovie, v. T.H.R. — La majorité de la Diète formée par le centre et la gauche s'est déclarée par 247 voix pour la formation d'un nouveau cabinet Ponikowski.

**LES MATINALES**

*Sur cent hommes, et qui ont besoin de manger, quatre-vingts se débattent plus ou moins péniblement au milieu des difficultés de la vie. Une quinzaine, dont l'existence est à peu près assurée, se laissent vivre. Quatre ou cinq enfin, pourraient gagner tranquillement leur pain quotidien; mais l'ambition, ou quelque passion, les entraîne, ils pourraient à la course un idéal insaisissable.*

*Une loi supérieure condamne ces imprudences à finir mal: rares sont ceux qui atteignent les sommets vertigineux, lesquels ils s'efforcent, et qui sont la demeure des Dieux, non des hommes. Selon la vieille idée morale grecque Zeus ne laisse jamais impunis les déseins d'un orgueil effréné.*

*La passion démesurée du pouvoir perd les hommes politiques. Le besoin de gagner toujours plus d'argent précipite les hommes d'affaires dans les aventureuses. Vozec ce directeur de Banque à qui des appoinements énormes et les revenus de trente postes d'administrateur ne suffisent plus. Pour payer un loyer de quatre-vingt mille francs et soutenir un train de vie chaque jour plus lourd, il lui faut échafauder spéculations sur combinaisons, combinasons sur expédients. Un beau jour écrasement et culte.*

*La sagesse n'est pas de vouloir être grand homme. Elle consiste à vivre d'autres et d'eau claire, sous un beau ciel en compagnie d'une douzaine de personnes choisies. Mais quel est l'homme à qui la sagesse suffit?*

**L'Orient et l'Occident dans le conflit gréco-turc**

Les Grecs et les Turcs risquent de ressembler à Malborough : ils s'en sont allés en guerre et nul ne saurait dire quand ils en reviendront, — si ce sera à Pâques ou à la Trinité. Un concours de circonstances qu'on dirait obtenu par quelqu'un de génie malin s'acharne systématiquement depuis trois mois à ajourner la date où les grandes puissances vont décider de tenir le règlement diplomatique du conflit oriental. C'est qu'à Paris aussi bien qu'à Rome et qu'à présent à Londres, des crises ministérielles d'une gravité particulière éclatent, ajournant

le débat sur les affaires d'Orient

Et c'est déplorable. A l'heure où toute la sollicitude des gouvernements et des peuples se concentre à l'œuvre de la réorganisation économique du monde et du renflouement de l'Europe, le Proche Orient demeure obstinément le champ où une guerre époussete se poursuit sans arrêt. L'histoire un jour dira

que l'armistice turco-allié une fois conclu, il fallait opérer le désarmement de l'Empire ottoman... C'était là laisser le germe de toutes les complications et de tous les sacrifices en vies humaines, en argent et en labeur pacifique que représente, depuis trois ans, l'éternisation des hostilités en Anatolie.

Mais si nous regrettons profondément cet état de choses, il ne faut pas en conclure à l'abord la liberté des grandes puissances de prononcer —

— sur les conditions de la paix gréco-turque, tel ou tel verdict,

rait subitement être méconnu ou méprisé, sans que sa méconnaissance apporte à ceux qui en auront fait l'itière la punition organique qui inflige toute violation d'une loi naturelle. Et ce n'est pas parce qu'un conflit de deux parties a éclaté à Athènes, que la loi naturelle qui régit l'ensemble du problème oriental est devenue moins inexorable et sa portée moins décisive.

Il s'agit aujourd'hui d'être, comme Goethe l'eût dit, de « bons Européens. » C'est l'avenir de l'Europe entière qui se joue à Smyrne et sur les rives du Bosphore. Si l'Europe venait à faillir à sa mission qui consiste à défendre et à garantir son œuvre trois fois millénaire, elle serait submerge par tout ce qu'il y a

d'incohérence morale et de force de stérilisation dans ce qu'on appelle un peu ingénument « la civilisation aïatique. » Non que celle-ci soit méprisable en b'oc et n'ait à son tour ses beaux aspects ! Mais appliquée demain à l'Europe, elle nous conduirait au chaos et nous ferait reculer au temps du Moyen-Age. Alors qu'au contraire, fermement endiguée aujourd'hui, elle pourrait désormais être canalisée et adaptée aux exigences de la vie moderne dont l'Europe se doit à elle-même de défendre les conquêtes et de garantir les fruits.

**La guerre en Anatolie**

Communiqué officiel hellénique du 8 mars 1922

Rien à signaler  
L'information du communiqué kényaniste du 13 ct. parlant d'un village Fezlik au S.-E. d'Oranza, et qui aurait été incendié, est fausse.

Général Papoulas

**La démission de**

M. E. S. Montagu

Londres, 9. T.H.R. — Il a été annoncé au Parlement que M. E. S. Montagu, secrétaire d'Etat pour les Indes a offert sa démission qui a été acceptée.

**La Conférence des Trois**

Paris, 22.

On confirme la date du 22 courant pour la conférence des trois ministres alliés concernant la question du Proche Orient.

**L'indépendance des Philippines**

Washington. — Une mission investie de pleins pouvoirs par les Philippines pour négocier l'indépendance des îles arrivera ici le mois prochain. (T.S.F.)

**NOS DÉPÉCHES****Les aspirations arméniennes**

Paris, 10 mars

Le memorandum adressé par la délégation de la république arménienne aux grandes puissances résume ainsi les aspirations arméniennes :

La constitution de l'Etat arménien sur la base du traité de Sèvres dans les frontières tracées par le président des Etats-Unis d'Amérique, choisi comme arbitre par les principales puissances alliées, arbitrage accepté d'avance par les plénipotentiaires turcs (L'Arménie ne s'opposera pas à certaines modifications de cette ligne frontière mais ces modifications ne sauraient en aucun cas priver l'Arménie d'un accès territorial à la mer), l'évacuation immédiate des territoires ainsi limités par les troupes turques, l'occupation du pays par une gendarmerie internationale encadrée par les officiers alliés, une aide financière à l'Etat arménien, au moment de sa constitution, à titre de réparation ou sous forme d'un emprunt international, la tutelle sur l'Arménie d'un Etat mandataire de la Société des Nations, pour une certaine période (cet Etat mandataire pourra être très facilement trouvé, une fois la question de l'aide financière résolue), un régime spécial à la Cilicie, sous le contrôle allié, ou, à défaut, des garanties efficaces, permettant le retour dans leurs foyers des dizaines de milliers d'arméniens qui ont quitté la Cilicie.

Seuls les turcophiés militants peuvent méconnaître les immenses dangers que paraît faire courir la révolution de l'armée turque et le maloïen au seuil de l'Orient, aux flancs du bolchevisme et à la tête du pantouranisme d'une puissance belliqueuse, telle que la Turquie,

pour tout observateur tant soit peu clairvoyant, la solidarité, au contraire, des droits helléniques et des intérêts de l'Entente, apparaît au jour du programme des revendications turques, avec une si préemptoire netteté, que nous ne voulons, jusqu'à la dernière minute désespérer de la voir détenir immanquablement sur l'orientation diplomatique des grandes puissances et se traduire par la reprise d'une collaboration entre Grecs et Arméniens.

Le principe de cette collaboration est dans la nature des choses établi par la géographie et étayé par la communauté de la civilisation et des aspirations intellectuelles et morales, le principe ne sau-

**Abolition de la censure en Bulgarie**

Sofia, 10 mars

Le conseil des ministres vient de prendre une décision abolissant la censure. Prochainement une mesure analogue sera prise concernant l'électe.

**La lutte électorale**

en Hongrie

Budapest, 10 mars  
Le régent a convoqué une conférence des experts du droit public pour délibérer sur les propositions du gouvernement en vue du droit électoral et des élections. A cette conférence assisteront les présidents des tribunaux, les professeurs universitaires et les représentants du haut clergé catholique et protestant.

La conférence financière interalliée  
Paris, 9. T.H.R. — Les ministres des finances de France, d'Angleterre, d'Italie et de Belgique se réuniront à nouveau, au ministère des finances, aujourd'hui, dans la matinée et dans l'après-midi.

Cette conférence discute les suggestions françaises contenues dans le memorandum présenté par M. de Lasteyrie, et apportant certaines modifications au projet des accords de Cannes.

Le Temps croit savoir que les résolutions auxquelles paraît devoir aboutir la présente conférence ne diffèrent pas d'ailleurs notablement des stipulations du projet de Cannes.

Tandis que les ministres des finances conférent, le comité des experts continue la mise au point du texte devant fournir la base de l'arrangement final.

## La procédure de la commission judiciaire mixte

L'Officiel vient de publier l'arrêté concernant la procédure qui sera appliquée par la commission judiciaire provisoire mixte dans l'instruction de procès relevant de son ressort. D'après cet arrêté, les intéressés devront formuler leur demande par une requête en trois exemplaires dûment timbrés et rédigées en turc et français. Les avocats qui désiraient plaider devant cette cour, doivent être inscrits au barreau ottoman ou bien — dans le cas où ils seraient étrangers — reconnus dans leurs fonctions par leurs consulats respectifs.

### Consultations écrites entre demandeurs et défenseurs

Les requêtes, les projets ou les pièces justificatives qui seront présentées par les demandeurs, seront gardés dans les archives sous un numéro d'ordre spécial.

Une copie de ces pièces certifiée conforme à l'original, sera communiquée au défendeur. Quinze jours après cette communication, le défendeur aura à déposer à la commission en double exemplaire son projet responsif avec les pièces justificatives à l'appui. Les documents originaux seront versés au dossier du procès et une copie certifiée conforme sera adressée au demandeur. Dès que ces formalités écrites auront été accomplies, la commission procédera à la convocation des deux parties en vue de l'instruction du procès. Dans le cas où le défendeur ne présenterait pas son projet responsif dans le délai prévu, le demandeur aura la faculté de demander à la commission l'instruction du procès sur la base des documents se trouvant dans les archives.

### Procration des délais

Le cas échéant, et pour une seule fois, le délai précité, prévu pour l'échange des pièces justificatives ou autre pourra être prorogé par la commission.

De même, en cas d'urgence extraordinaire, le délai en question peut être réduit.

### Appel, opposition

Les jugements prononcés par contumace ne peuvent pas être exécutés avant l'expiration d'un délai de huit jours.

Le procès d'opposition contre le jugement rendu par contumace peut être intenté dans un délai de huit jours à partir de la notification du dit jugement.

Dans le cas où le jugement en question serait communiqué à l'intéressé sous une autre forme que la notification personnelle ou à domicile, le défendeur pourra faire opposition jusqu'à la date de sa mise en exécution. Les demandes en appel (Yadé-i-moukhâkemé) peuvent être présentées dans un délai de 80 jours à partir de la date de la modification verbale du jugement ou bien à partir de l'expiration du délai d'opposition prévu, s'il s'agit d'un jugement prononcé par contumace.

### Exécution des sentences

Le bureau exécutif de la commission procéde aux formalités nécessaires dès que des jugements deviennent exécutoires. Si pendant la notification du jugement, le condamné n'est pas immédiatement invité à régler sa dette, il pourra l'être sur la demande du créancier, dans les huit jours qui suivent. Dans le cas de refus de paiement, il lui sera signifié qu'il procédera à la mise sous séquestre et à la vente de ses biens mobiliers et immobiliers.

Les formalités de séquestre auront lieu sur la demande du créancier et sur l'autorisation écrite délivrée à cet effet par la commission mixte. Toutefois, dans le cas où l'on exigerait l'exécution d'une sentence pouvant le cas échéant bénéfier d'une action en opposition, le demandeur est tenu de fournir une caution. Les conditions du règlement, le genre des objets susceptibles d'être séquestrés ainsi que leur vente par voie d'enchère publique seront déterminées par un règlement ultérieur.

## Patriarcat œcuménique

Le Saint-Synode ayant approuvé le texte de la lettre patriarcale qui sera jointe au Tome concernant la reconnaissance du Patriarcat serbe, une délégation composée de Mgr Germanos, métropolite d'Amasias et du sous-sécrétaire du Synode, se rendra à Belgrade en mission spéciale à l'effet de remettre ces documents à S. B. Mgr Démétrius, patriarche des Serbes, Croates et Slovènes.

Mgr Germanos sera reçu en audience par le roi Alexandre à qui il présentera les vœux de la Grande Eglise à l'occasion de son mariage avec la princesse de Roumanie et remettra une précieuse icône avec les bénédicences de S. S. le Patriarche œcuménique.

L'Eglise orthodoxe des Etats-Unis se composera de l'archevêché de Philadelphie avec siège à New-York, et de 3 évêchés, San-Francisco, Boston et Chicago. Le métropolite de Tchataldjia, membre du Saint-Synode sera appelé à occuper l'archevêché de New-York.

## L'Amérique sèche

New-York.— Le schooner américain *Victory* chargé d'une cargaison de liqueurs écossaises et américaines d'une valeur de 400.000 dollars a été saisi par les inspecteurs douaniers dans la baie d'Hudson. (T.S.F.)

## L'Union grecque-catholique

Dimanche s'est tenue à Pétra, l'Assemblée constitutive d'une nouvelle société l'Union grecque-catholique. Plus d'une centaine de membres y ont assisté. Les fondateurs se sont proposés de réunir en un groupe compact et homogène tous les Grecs catholiques, indépendamment des représentants de tous les partis.

Après avoir entendu l'exposé de la situation intérieure et extérieure de la Géorgie, la réunion vota à l'unanimité la motion suivante :

Le territoire de la Géorgie est occupé actuellement par les troupes soviétiques de Russie et administré par des agents de Moscou. La nation géorgienne, sans distinction de parti, condamne unanimement les envahisseurs et méconnaît leur autorité. Elle manifeste ceci dans toutes les réunions, par son attitude aux élections qu'elle a boycottées, l'organisation de grèves politiques et les démonstrations. Aujourd'hui encore, la nation n'a point déposé les armes et lutte pour l'idéal national qui est le rétablissement de l'indépendance de la République géorgienne.

Les statuts élaborés par les fondateurs ont été approuvés par l'Assemblée, et le mandat du premier conseil ratifié. Ce conseil est sous la présidence du Comte Malatakis dont l'autorité incontestable donne à l'œuvre toute l'autorité à laquelle elle a droit.

Les statuts élaborés par les fondateurs ont été approuvés par l'Assemblée, et le mandat du premier conseil ratifié.

Le seul gouvernement légal, présidé par M. Noé Jordania a le droit de parler à la conférence de Géorgie au nom de la nation géorgienne.

A la prochaine conférence de Géorgie dont la tâche est de dégager la voie et les formes de la collaboration des Etats européens en vue du relèvement de la vie économique et du raffermissement de la paix universelle, nous considérons l'invitation de la Géorgie, reconnue en droit comme Etat indépendant, comme juste et indispensable, d'autant plus que la Géorgie et le Caucase en général avec leurs richesses naturelles, le manganez, le pétrole, les forêts, le cuivre et

## LA GEORGIE A GENES

Une réunion des réfugiés géorgiens et membres de la colonie eut lieu le 9 février à Constantinople sous la présidence de M. Pierre Sourougouladzé, à laquelle assistèrent les représentants de tous les partis.

Le réunion proteste énergiquement contre le gouvernement soviétique de Moscou qui prétend mener les négociations à Géorgie au nom du peuple géorgien et joint à sa délégation l'agent qu'il a envoyé pour administrer la Géorgie (Boudou Mdivani) et auquel il reconnaît la qualité de représentant de la République géorgienne.

La réunion déclare catégoriquement que la Géorgie n'acceptera jamais cet acte de violence et qu'elle ne permettra à personne de disposer des richesses de notre pays et de négocier au nom de la nation géorgienne, sauf à l'autorité légale qui jouit de la confiance nationale. La réunion demande le retrait des troupes d'occupation et déclare que la nation luttera de toutes ses forces contre la tentative des usurpateurs.

Seul le gouvernement légal, présidé par M. Noé Jordania a le droit de parler à la conférence de Géorgie au nom de la nation géorgienne.

La réunion a la ferme conviction que les gouvernements européens désirant la pacification du monde ne sanctionneront pas le mensonge de Moscou et que le droit de la nation géorgienne de disposer de son sort sera reconnu, le retrait des troupes russes exigé et qu'ainsi sera réparée l'injustice commise, il y a une année, par les balonnets soviétiques sur la liberté d'un petit peuple.

La réunion a la ferme conviction que les gouvernements européens désirant la pacification du monde ne sanctionneront pas le mensonge de Moscou et que le droit de la nation géorgienne de disposer de son sort sera reconnu, le retrait des troupes russes exigé et qu'ainsi sera réparée l'injustice commise, il y a une année, par les balonnets soviétiques sur la liberté d'un petit peuple.

Encouragé par sa clientèle le romancier mohamedjidi Hadji-Redjeb a le plaisir d'inviter l'honorables public à l'inauguration de sa nouvelle succursale à Stamboul au-dessous de Djedj Bey Han, vis-à-vis d'Orosdi-Bac, qui aura lieu lundi prochain, 13 courant.

Cette opération étant le cheval de bataille du sympathique comique les spectateurs sont assurés d'avance de rire de bon cœur.

Lundi pour le 3me gala des lundis et avec le concours des autorités civiles et militaires et toutes les notabilités de la ville on jouera *Celle qui n'est pas elle*, du grand maître italien Pietro Mascagni.

Incessamment : *Mazurka Bleue de Léhar*.

Location au Nouveau Théâtre.

**Garden Petits-Champs**

A parur de samedi 11 mars, tous les soirs, grande Ballet. Changement de spectacle chaque samedi. 1re semaine.

**Les bonnes fortunes d'Arlequin**

Mise en scène et danses de S. NADÉJINE régieur du théâtre impérial, avec le concours d' :

**BIANCA FOSCA STREL'SKAYA**

A. DROSDOFF et de tout le Ballet russe.

Décor et costumes de Bobrovsky.

**La Troupe Lépantotti à Cadikeng**

Aujourd'hui samedi 11 mars la troupe de M. Lépantotti donne au Théâtre Iris (x Apollo) à 9 1/2 h p. m. le vandale de son fourre de M. Hennequin et Vebas.

**Un coup de Téléphone** La réputation du comique réputé qu'est M. Lépantotti nous fait prévoir le succès de cette représentation.

Les billets 50 pts. se trouvent à l'entrée.

**Le concert d'aujourd'hui Y.M.C.A.**

Le concert (musique de chambre) qui aura lieu à l'Y.M.C.A ce samedi soir à 6 heures, comprendra parmi les artistes Mme Resnikoff (violon), Mme Tibous (piano), M. Dracoul, et M. Eusebe Gourevitch (violoncelle).

Les billets 50 pts. se trouvent à l'entrée.

**En quelques lignes**

Londres, 9. T.H.R. — M. Lloy George présida mercredi le conseil de cabinet qui examina entre autres la proposition tendant à prêter à la Russie 350 000 livres sterling pour secourir les affamés.

M. Lloy George va mieux, mais il n'est pas encore complètement rétabli, il fait pour la paix de Géorgie vendredi.

— La reine des Belges a visité jeudi le musée de l'armée et le tombeau de Napoléon. Au cours de sa visite la reine a exprimé sa sympathie de la façon la plus touchante aux pensionnaires des Invalides.

— Un grand divertissement. Nous ne doutons pas que le public, dont le ballet russe a su conquérir les faveurs ne s'empresse de se rendre fort nombreux à cette soirée d'honneur qu'a au lieu dimanche à 6 h 1/2 au Théâtre d'hiver des Peintres-Champs.

**Soirée d'honneur au profit de la troupe du ballet russe**

La troupe de ballet russe donne prochainement Constantinople afin d'entreprendre une tournée artistique à travers l'Europe.

D'une des dernières représentations sera une soirée d'honneur au profit des artistes de la troupe qui donneront le ballet de "Chopiniana" dont la musique est composée d'une série d'œuvres de Chopin, exécutées d'anciennes danses nationales des bolotzis, pleines de couleur et de caractère qui seront suivies par un grand divertissement. Nous ne doutons pas que le public, dont le ballet russe a su conquérir les faveurs ne s'empresse de se rendre fort nombreux à cette soirée d'honneur qu'a au lieu dimanche à 6 h 1/2 au Théâtre d'hiver des Peintres-Champs.

**MAX LINDER**

NOUS revient,

On l'admira lundi prochain au Cinéma

Etoile dans sa dernière création (5 parties).

**La Princesse Neutre**

Comédie dramatique

Interprétée par

**HENRY PORTER**

Protagoniste

d'Anna Bolyn

Tout envoi d'argent et toutes les lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

Des cadeaux de caisses de lait ont été réalisés par M. le commandant Baker U.S.N., M. Sykes, de M. Mica et de M. Bushenbaum.

Les sommes souhaitées par l'entremise de Mrs de Candole à Smyrne se montent à Lts. (papier) 689,50.

**Béné-Berith**

C'est demain dimanche 12 mars qu'aura lieu à 3 h. 30 p. m. au Béné-Berith école

Concert de cette Société avec le gracieux concours de Mmes Maria Tabassi, soprano; Maria Malinowska, piano; MM. Jacques Fischerberg, violon; A. Kounell et orgue.

1. — *Nicolayev*, Sonate en sol majeur pour violon et piano, A.legro, Andante Tarantella; MM. Fischerberg et Kounell.

2. — *Glazounov*, Concert en la mineur avec accompagnement du second piano: Mme Malinowska et M. Kounell.

3. — *Verdi*, Air de Gilda (*Rigoletto*): Mme Tabassi avec accompagnement de M. Kounell.

4. — *Vitali*, Chaconne pour violon et orgue.

*Paganini* « Moi » Thème et variations sur la 4me corde: MM. Fischerberg et Kounell.

5. — *Chopin*, Nocturne en sol majeur, Ballade la basse majeur; Mme Malinowska.

6. — *Verdi*, grand air de la *Traviata*: Mme Tabassi et M. Kounell.

**La Bourse**

Cours des fonds et valeurs  
10 mars 1922  
fournis par la Maison de Banque  
**PSALTY FRERES**  
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone 2109

## COURS DES MONNAIES

Ore	684 —
Banque Ottomane	250 —
Livres Sterling	664 —
Francs Français	273 —
Lires Italiennes	156 —
Drachmes	118 50
Dollars	150 50
Lei Roumaine	23 50
Marks	12 25
Couronnes Autrich.	25 40
Levas	20 —
COURS DES CHANGES	
New-York	66 —
Londres	666 —
Paris	7 31
Genève	3 39
Rome	12 90
Athènes	164 —
Berlin	—
Vienne	99 —
Sofia	22 25
Bucarest	1 74
Amsterdam	39 —
Prague	

## La Bourse de Paris

Paris, 9 T.H.R. — Le marché semble un peu plus hésitant ; les cours sont soutenus en général, et sans modification importante sur mercredi. Le trois pour cent français, le Suz sont en bonne tendance.

En coulisse, on est de nouveau lourd. La Da-Bers, en réaction, entraîne avec elle les autres groupes.

## Le Comité du change

Le Comité du change, après un repos de quelques semaines où survient la matinée de quelques uns de ses membres, s'est remis, paraît-il, au travail. Il en était temps, la spéculation reprenant de plus belle.

Nous apprenons en effet qu'il compte présenter un rapport motivé au ministre des finances et aux autorités alliées.

D'ailleurs, ce rapport a été dressé à la demande du colonel Ballard, qui tout en réservant le meilleur accueil à la délegation du Comité, avait précisé que des indications écrites étaient nécessaires.

**LLOYD TRIESTINO**

## Ligne Constantinople-Odessa

L'Agence générale du Lloyd Triestino, tenant compte des divers désirs qui lui ont été exprimés par nos commerçants qui s'intéressent tout particulièrement de la prochaine reprise de la ligne Constantinople-Odessa et spécialement du premier voyage de son sis CARNOILIA, a l'honneur de porter à la connaissance de l'honorable public ce qui suit :

I.— Aux passagers qui accompagnent leurs marchandises il sera accordé des réductions spéciales sur le prix de passage.

II.— A ceux des chargeurs qui désirent retourner aux ports d'embarquement leurs marchandises expédiées à Odessa il sera appliquée un tarif spécial réduit pour le prix de la marchandise de retour.

III.— La Société délivrera à ses clients de polices d'assurance pour la marchandise voyageant sur ses propres vapeurs, couvrant tous les risques, même ceux de vol total de colis entiers et de séjour dans le port d'Odessa. Ce dernier risque sera limité aux dix jours après le débarquement de la marchandise. Les taux de primes pour ces assurances, seront des plus avantageux.

À la suite des accords intervenus avec les représentants de la République des Soviets et avec les autorités d'Odessa, les vapeurs du Lloyd Triestino, qui feront escale dans les ports russes bénéficieront de traitements spéciaux et jouiront de facilités exceptionnelles qui assureront aux chargeurs et aux passagers d'importantes avantages.

Pour favoriser le mouvement du trafic d'exportation de la Russie le Lloyd Triestino a donné des instructions spéciales à son représentant à Odessa pour l'application de très réduits pour les marchandises russes en exportation.

D'après les informations de sources compétentes reçues par le Lloyd Triestino, informations confirmées aussi par la représentation soviétique de notre place, il résulte que le commerce en Russie est complètement libre, exception faite pour certaines restrictions concernant les articles de luxe et les boissons alcooliques.

Toutefois, afin de sauvegarder les intérêts en général et éviter des inconvenients quelconques aux chargers, le Lloyd Triestino a décidé de ne pas accepter pour Odessa que les marchandises qui seront accompagnées par de factures visées par les autorités commerciales de la République des Soviets.

Le Lloyd Triestino s'est assuré à Odessa sur les quais des entrepôts de transit,

**DERNIÈRE HEURE**

## Pologne, Russie et Ukraine

Varsovie, 9.

Mercredi s'est ouverte la conférence entre la Pologne, la Russie et l'Ukraine en vue d'établir un traité de commerce. Le chef de la délégation polonaise, le vice-ministre Strassburger, a souligné la nécessité de renouer les rapports économiques entre la Pologne et la Russie. Le président de la délégation russe-ukrainienne, Szumski, a relevé l'identité de points de vue polonais et russe au sujet de la conclusion d'un traité et a déclaré que la Pologne est l'anneau intermédiaire indispensable à la Russie et à l'Ukraine pour renouer les relations avec les autres pays d'Europe. Des sous-comités ont été constitués.

## Autriche et Hongrie

De nouvelles difficultés ont surgies entre l'Autriche et la Hongrie. Celle-ci réclame une partie de l'ancienne région occidentale de la Hongrie, tandis que l'Autriche proteste contre de pareilles prétentions.

(T.S.F.)

## FRANCE ET ARMÉNIE

La délégation arménienne à Paris a reconstruit l'Association France-Arménie.

Selon l'Abaka (l'Avenir), un revirement fut fait jour dans l'opinion publique française.

M. Poincaré a fait les déclarations suivantes à MM. Aharonian et Noradounghian qu'il a regu en audience la semaine dernière :

« Le gouvernement français est animé de sentiments de sympathie envers le peuple arménien et envers la cause qu'il défend; ainsi que je l'ai écrit aux commissions des affaires étrangères, au Sénat et à la Chambre des députés. Nous n'allons épargner aucun effort

Quant aux réfugiés de la Cilicie, vous pouvez être assurés que des garanties seront obtenues.

## Les traités de Washington et la Chine

Washington, 9. T.H.R. — Dans une lettre adressée au Sénat américain, le président Harding déclare que le traité des neuf puissances remplace entièrement l'accord Lansing-Ishii, relatif à la Chine.

Le pacte des quatre puissances du Pacifique ne vise pas la Chine et ne se rapporte pas aux notes Lansing-Ishii, lesquelles ne constituent pas un engagement obligatoire.

## Les relations franco-hongroises

Paris, 9. T.H.R. — Le député français M. Tisséry, actuellement à Budapest, projette de fonder dans cette ville un institut, où des professeurs français feraient de cours et les hommes de lettres, des conférences. En même temps les professeurs et écrivains hongrois feraient des conférences à Paris.

Un sa le de lecture et une bibliothèque contenant les meilleures livres, revues et quotidiens français seraient mises à la disposition du public dans l'institut français de Budapest.

Spacieux et présentant toutes commodités qui seront sous sa surveillance directe et d'où il sera permis aux propriétaires des marchandises de faire transiter pour toute destination russe ou étrangère.

Pour obtenir de plus amples et précises informations prière de s'adresser à l'Agence Générale du Lloyd Triestino à Galata, Mourhané, Tel. Péra 2127, Péra, Pera Palace Hotel, Tel. Péra 2490, Stamboul, Messadet han, Tel. Sam. 235.

## Le marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant. Moschopoulos, Stamboul, Toutoun Youmrouk, Kevendjoglan han, No. 1. — Téléphone : Stamboul 1887.

Sures. — Marché très fermé ici ; arrivages seulement 55 wagons américains par le bateau Winona et River Araxes de New-York. Les susdus arrivages n'étant pas suffisants pour la demande du transit et la consommation locale, tout le stock ancien de dépôts a été aussi éprouvé et maintenant notre marché se trouve sans sures ; par conséquent tous les sujets hollandais attendus par les bateaux Oreste et Hector d'Amsterdam seront absorbés par la demande de la Roumanie.

Prix en transit : Santos extra pts. 67 l'ocque ; Santos Superior pts. 63 l'ocque ; Rio I pts. 58 l'ocque ; Rio II pts. 56 l'ocque ; Rio III pts. 54 l'ocque.

Déouanées Santos I pts. 86 l'ocque ;

déouanées Santos II pts. 83 l'ocque ;

déouanées Rio I pts. 78 l'ocque ;

déouanées Rio II pts. 76 l'ocque ;

déouanées Rio III pts. 74 l'ocque.

Tendance ferme.

Riz. — Faibles ; Rangoon Lstg. 16 la tonne ; américains Dol. 12 30 les 100 kilos en transit.

A l'origine, Rangoon Lstg. 15 la tonne cit Constantinople. Riz américains extra Dol. 12 les 100 kilos cit Constantinople.

Déouanées riz américains pts. 26 l'ocque ; déouanées riz Rangoon pts. 14 1/2 l'ocque.

## France et Angleterre

Londres, 9. T.H.R. — Lord Derby, président de l'association France-Grande-Bretagne, lance un appel en faveur de l'entente entre les deux pays, et démontre la nécessité pour la France d'obtenir les réparations dues.

Commentant l'appel de lord Derby, le Times précise que l'entente entre la France et la Grande-Bretagne est indispensable aux deux pays pour leur politique extérieure. Le Times souligne également la nécessité des réparations pour la France, et la confiance que les deux peuples doivent avoir l'un dans l'autre.

Le droit moral de la France à la conclusion d'un pacte anglo-français, préconisé par M. Lloyd George, a toujours été reconnu.

## France et Italie

Paris, 9. T. H. R. — Le comte Sforza, nouvel ambassadeur d'Italie en France, est arrivé à Paris. Il a été salué à la gare, au nom de M. Poincaré, par M. de Fouquière, introducteur des ambassadeurs.

Paris, 9. T. H. R. — Le comte Sforza a fait aux journalistes les déclarations suivantes : « Comme ambassadeur, je continuerai la politique de collaboration que j'ai faite comme ministre des affaires étrangères. Je tâcherai que les échanges de vues soient plus fréquents. Je ferai en sorte d'éviter les frictions entre nos deux nations, lesquelles, parce qu'elles sont très voisines et de même sang, n'ont pas toujours essayé de comprendre les nuances qui existent entre leurs tempéraments et leur caractère spécial. C'est une tâche à laquelle je me dévouerai avec le plus grand plaisir, en lui donnant toute l'importance qu'elle comporte. »

On demande de Zurich : « De très bonne source nationaliste on communique que le cabinet d'Angora, malgré le fait qu'il y a quelques jours seulement un nouveau titulaire a été nommé au département des travaux publics s'est adressé au fameux Ismaïl Hakki, résidant actuellement en Suisse pour lui offrir de présent ce portefeuille, en le priant en tout cas de rentrer en Anatolie, car il refuse ce portefeuille et s'il préfère devenir chef de l'intendance générale de l'armée, on lui confiera aussi ces dernières fonctions, l'intendant en chef actuel Yousseff b-y, un ancien adjoint à Ismaïl Hakki pacha n'ayant point donné toute la satisfaction voulue au gouvernement nationaliste. On attend la réponse décisive d'Ismaïl Hakki pacha, général très capable comme administrateur militaire, intendant de tout premier ordre, mais qui a été trop connu ici même durant la guerre générale. »

Il est à noter que les dernières machinations grâce auxquelles il a pu gagner une fortune qui lui a permis de travailler en Suisse et en Allemagne.

## EN ARMÉNIE

A Erivan

Le citoyen américain Toms Mills écrit d'Erivan au Near East Relief que la famine fait beaucoup plus de ravages dans cette ville que dans les villes éprouvées de la Russie qu'il a visitées. Il déclare avoir vu rassemblés en face des cuisines populaires établies par le Comité de secours américain des centaines d'enfants épousés, hâves, na-pieds, tremblant de tous leurs membres et pérant de faim et de froid. C'étaient des moribonds.

Le nombre des orphelins augmentera tellement que le Comité de secours américain ne parviendra pas à assurer leur entretien. Beaucoup meurent chaque jour dans les rues d'Erivan. A Mahoub, située à une distance de 10 miles d'Erivan, 6 000 réfugiés sont entretenus par le Comité de secours américain. La plupart n'avaient pas mangé depuis 5 jours. Un autre convoi de réfugiés de 6 000 personnes est arrivé à Gamariou à 16 miles d'Erivan. Le Comité de secours fait tout son possible pour leur procurer de la nourriture. En raison de la surpopulation de la ville, le gouvernement d'Erivan a dû interdire désormais l'accès de la ville à d'autres convois de réfugiés.

De nombreux enfants russes affamés sont arrivés de Volga à Erivan. Le gouvernement arménien leur a distribué de

York Doll. 9 25 les 100 kilos, Holland Lstg. 23 la tonne.

Notre marché clôture ferme aux prix suivants :

Crystallisés américains en transit Lstg. 22 1/2 les 100 kilos ; déouanées Java en transit Lstg. 23 1/2 la tonne ; déouanées hollandaises en transit Lstg. 24 la tonne ; cubes hollandais en transit Lstg. 28 la tonne ; cubes de Tcheco-Slovakie Lstg. 27 la tonne.

Déouanées cristallisés hollandais Lstg. 28 1/2 les 100 kilos ; déouanées cristallisées Java Lstg. 28 les 100 kilos ; déouanées cristallisées américaines Lstg. 27 les 100 kilos ; déouanées cubes hollandais Lstg. 31 les 100 kilos ; déouanées de Tcheco-Slovakie Lstg. 30 1/4 les 100 kilos.

Cafés. — Très cher à l'origine par suite du rachat de ventes faites à découvert et ici en forte demande par suite de la rareté de la marchandise ; tous les arrivages de Vombergen ont été absorbés par la demande de la Roumanie.

Prix en transit : Santos extra pts. 67 l'ocque ; Santos Superior pts. 63 l'ocque ; Rio I pts. 58 l'ocque ; Rio II pts. 56 l'ocque ; Rio III pts. 54 l'ocque.

Déouanées Santos I pts. 86 l'ocque ;

déouanées Santos II pts. 83 l'ocque ;

déouanées Rio I pts. 78 l'ocque ;

déouanées Rio II pts. 76 l'ocque ;

déouanées Rio III pts. 74 l'ocque.

Tendance ferme.

Riz. — Faibles ; Rangoon Lstg. 16 la tonne ; américains Dol. 12 30 les 100 kilos en transit.

A l'origine, Rangoon Lstg. 15 la tonne cit Constantinople. Riz américains extra Dol. 12 les 100 kilos cit Constantinople.

Déouanées riz américains pts. 26 l'ocque ; déouanées riz Rangoon pts. 14 1/2 l'ocque.

Le marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant.

Moschopoulos, Stamboul, Toutoun Youmrouk, Kevendjoglan han, No. 1. — Télé-

phone : Stamboul 1887.

Le Comité de secours américain des vêtements, des chaussures et d'autres articles de première nécessité.

pain et le Comité de secours américain des vêtements, des chaussures et d'autres articles de première nécessité.

Le Comité de secours américain a célébré au milieu d'une affluence d'Américains et d'Arméniens le 1er anniversaire de la fondation à Erivan de la bibliothèque américaine qui comprend déjà 20 000 ouvrages recueillis dans les différentes villes arm

